# Summer Day

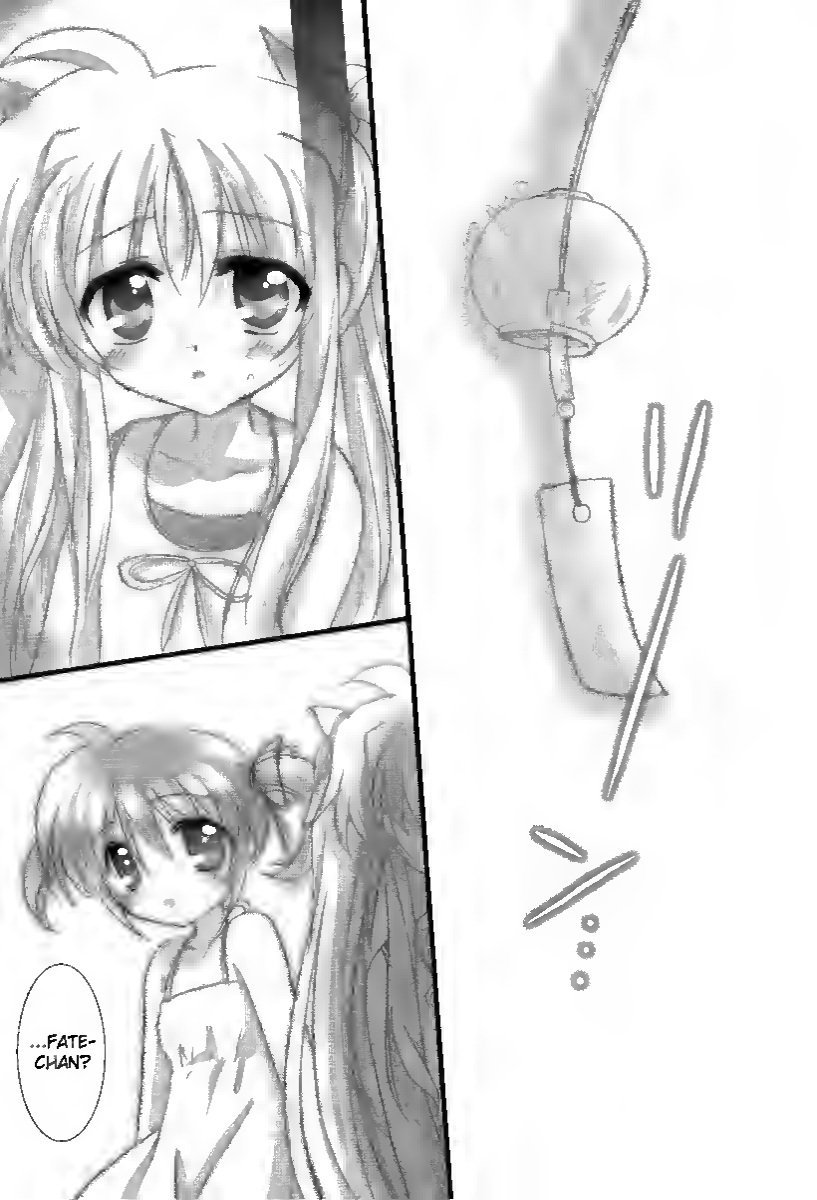
# 夏の日。

～Summer～

＊
＊
＊

季節シリーズ3つ目の「夏の日。」です
毎日暑い日が続いてますねー
でも夏は楽しいこといっぱいある季節なのでわくわくしますよね
本文でそんな気分を感じてくだされば嬉しいです！

IT'S HOT~
YEAH, IT'S HOT...
SUMMER HOLIDAYS HAVE JUST STARTED THOUGH.
IT WILL ONLY GET HOTTER FROM NOW ON.


...FATE-CHAN?

THE WIND CHIME?
"WIND CHIME"?
?
THAT'S
OH, YOU DON'T KNOW?
THAT'S A SUMMER SPECIALTY!

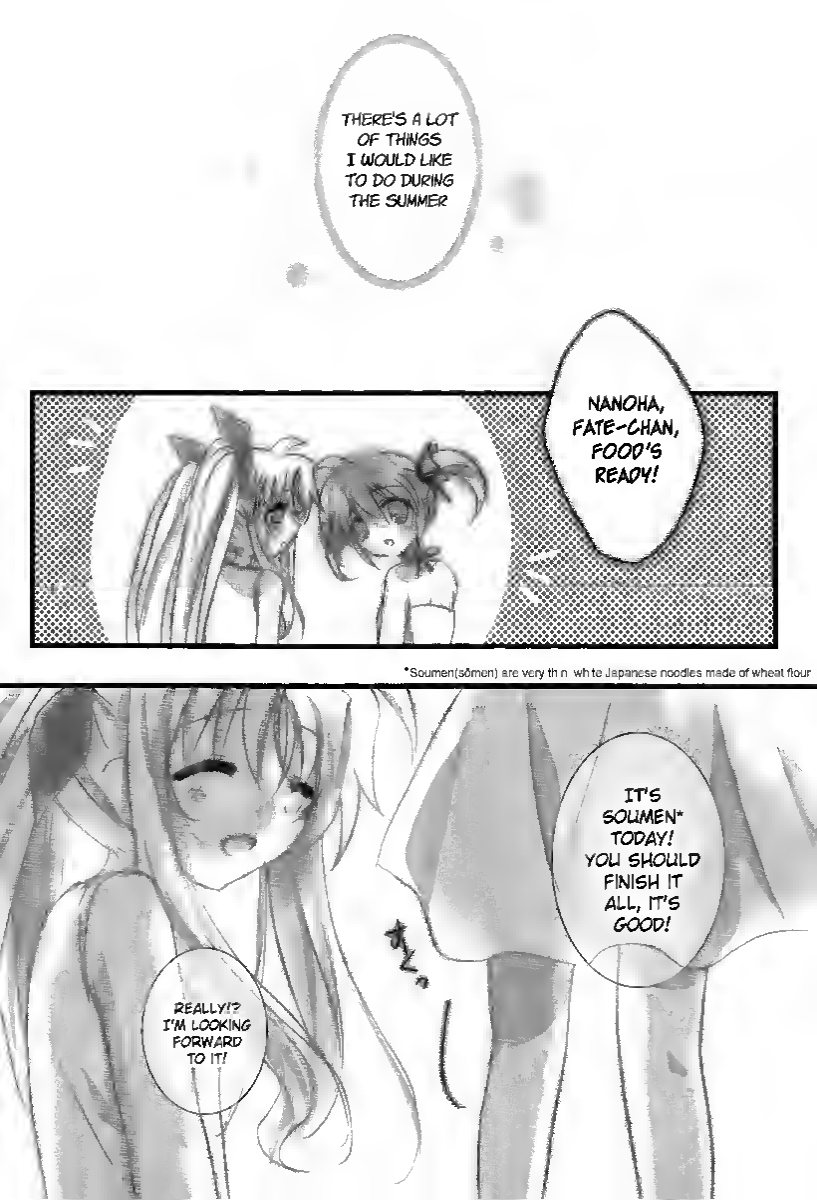
IT'S KNOWN AS A "WIND CHIME".
YOU WILL FEEL COOLER BY HEARING THE TINKLING SOUND IT MAKES WHEN THE WIND PASSES THROUGH
...AH. YOU ARE RIGHT.
RIGHT?
THEN~ SUMMER IS ABOUT GOING TO THE SEASIDE!

WE CAN GO SWIMMING, AND PLAY "SUIKAWARI"!
"SUIKA-WARI"?
UM... FIRST, YOU GET BLINDFOLDED AND HOLD THE STICK,
THEN, YOU LOOK FOR THE WATER-MELON PLACED SOMEWHERE ON THE BEACH AND USE THE STICK TO SMASH IT OPEN.
Blindfold~

Hehe...
SOME-HOW... THAT SOUNDS REALLY HARD.
Nyahaha
AFTER THAT, THERE IS THE SUMMER FESTIVAL~

A LOT OF SMALL BOOTHS KNOWN AS NIGHT STALLS WILL BE SET UP
I CAN'T REALLY EXPLAIN IT THAT WELL THOUGH... IT'S JUST REALLY PRETTY!
ON THAT DAY, THERE WILL BE REALLY BIG FIRE FLOWERS BLOSSOMING IN THE NIGHT SKY.
AND THEN, UNDERNEATH IN ROWS ALONG THE STREETS,
わくわく
EH... WHAT KIND OF NIGHT STALLS WILL THERE BE?

UM...
THERE WILL BE GAMING ONES SUCH AS GOLDFISH SCOOPING OR TARGET SHOOTING STALLS
THERE WILL ALSO BE A LOT OF FOOD STALLS SUCH AS THOSE SELLING COTTON CANDY, CARAMEL APPLES, AND SO ON.
YEAH~ THERE'S SO MANY THAT I CAN'T NAME THEM ALL.
HEHE... THERE'S SO MANY. I'M LOOKING FORWARD TO IT!
LET'S GO TO ALL OF THEM TOGETHER THIS YEAR!
...YEAH, LET'S GO!


THERE'S A LOT OF THINGS I WOULD LIKE TO DO DURING THE SUMMER
NANOHA, FATE-CHAN, FOOD'S READY!
IT'S SOUMEN* TODAY! YOU SHOULD FINISH IT ALL, IT'S GOOD!
REALLY!? I'M LOOKING FORWARD TO IT!

*Soumen(sōmen) are very thin white Japanese noodles made of wheat flour

Coming~
ぱた
ぱた…
THIS WILL BE THE FIRST SUMMER I WILL SPEND TOGETHER WITH YOU.

*
*
*

ここまで読んで頂きありがとうございました!
夏はイベントの多い季節なので
どうしようか迷いに迷ってこんな形になりました
楽しんでいただけましたでしょうか?

さて次は4つ目で「秋の日。」になります
また読んでいただけると嬉しいです!

# 夏の日。
## ～Summer～

2011/8/14

あめいろ＊七色

ameiro-nanashiki@mail.goo.ne.jp
http://ameiro7.blog7.fc2.com/

*
*
*

Ameiro

*
*
*

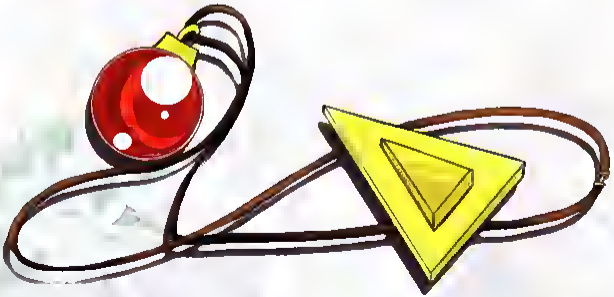
# "Summer Day"

## Credits:

Raws: 七色
Translator: prime_time
Proofreading: Divine Vengeance
Editor: ShiroAka

At this moment we're looking for a new translator. We have a good amount of doujins we would like to scanlate, a lot of good looking ones from the cirles MekiMekiOukaku, Masulao Maximum, and others. If you are a Japanese to English translator interested in giving us a hand, please send us mail or ask us in our Web.

Download more stuffs at our Website. www.nanofate.us
Contact us at. NanoFate@googlagroupa.com



If you're reuploading our scanlations, please add this page as well.

December 04, 2011